

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 81 (1954)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Aide-toi, le ciel... t'aidera !  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-229013>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Des bricelets... à l'électricité...! et de qualité!

*Mais oui, Mesdames !*

*Car le progrès n'est pas nécessairement l'ennemi de nos saines traditions vaudoises et bien de « chez nous », au contraire !*

*Les nouveaux « Fers à bricelets » électriques (voir annonce ci-dessous) en témoignent, qui vous permettront d'en confectionner de savoureux, carrés ou ronds, à n'importe quelle époque de l'année : anniversaires, noces, jubilés, fêtes villageoises, ventes paroissiales, etc.*

*Un simple embranchement sur le courant ordinaire et ces nouveaux Fers sont prêts à vous livrer rapidement, proprement et sans danger de brûlures, les excellents et traditionnels bricelets qu'apprécient les petits-fils à l'égal de leurs grands-parents.*

**NON! VOUS NE RÈVEZ PAS!**

**LE FER A BRICELET ÉLECTRIQUE EXISTE!**

**Et c'est « Henri Cavé » dépositaire des réputés fourneaux « LE RÊVE » qui vous le présente... Toutes nos Vaudoises voudront le voir et le faire voir à leurs amies.**

### La bonne excuse d'un « grippé-sous » !

Un « rupe-sous » avait vendu morceau par morceau tout son patrimoine. Il venait de manger le produit de sa dernière vente, consistant en deux poses de marais.

— *Vo z'oite on gormand, lui dit le syndic, vo medzide tot.*

— *Tot, po duve pouse de croûño marais, que lè tsevau n'ein voliâvant rein : m'a bin falu trâi senanne po lo medzî.*

(— Vous êtes un gourmand, vous mangez tout votre bien.

— Tout ! pour deux poses de crouille marais que les chevaux n'en voulaient rien. Il m'a bien fallu trois semaines, à moi, pour les manger !)

### Aide-toi, le ciel... t'aidera !

Une brave paysanne qui mettait sa vanité dans l'élevage des cochons, annonçait en ces termes une magnifique et abondante nichée :

*Adan, ne faut pas ître ébahia se i'é de la postéritâ : ie baillo ti lé z'an onna satse de blliâ ô menistre, et lo bon Dieu mè bène...*

(Il ne faut pas vous étonner si j'ai de la postérité : je donne tous les ans une sache de blé au pasteur, et le bon Dieu me bénit.)



5, PLACE RIPONNE TÉLÉPHONE 225318